

C-422

First Session, Thirty-sixth Parliament,
46-47 Elizabeth II, 1997-98

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-422

An Act to amend the Canadian Radio-television and
Telecommunications Commission Act (annual report)

First reading, June 11, 1998

MR. BONIN

C-422

Première session, trente-sixième législature,
46-47 Elizabeth II, 1997-98

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-422

Loi modifiant la Loi sur le Conseil de la radiodiffusion et
des télécommunications canadiennes (rapport annuel)

Première lecture le 11 juin 1998

M. BONIN

SUMMARY

This enactment amends the *Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Act* to ensure that the Commission's annual report covers its finances, operations and activities, that it is received by the Minister in time for it to be tabled in Parliament before the summer recess each year and that it automatically stands referred to the appropriate standing committee of the House of Commons.

SOMMAIRE

Ce texte modifie la *Loi sur le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes* afin de faire en sorte que le rapport annuel du Conseil traite de ses finances, de son fonctionnement et de ses activités et que le ministre le reçoive assez tôt pour le déposer devant le Parlement avant l'ajournement d'été. Le rapport est automatiquement déferé au comité permanent compétent de la Chambre des communes.

All parliamentary publications are available on the
Parliamentary Internet Parlementaire at the following address:
<http://www.parl.gc.ca>

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire » à
l'adresse suivante:
<http://www.parl.gc.ca>

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-422

PROJET DE LOI C-422

An Act to amend the Canadian
Radio-television and Telecommuni-
cations Commission Act (annual report)

Loi modifiant la Loi sur le Conseil de la
radiodiffusion et des télécommunications
canadiennes (rapport annuel)

R.S., c. C-22;
R.S., c. 28
(3rd Supp.);
1991, c. 11;
1993, c. 38;
1994, cc. 18,
26; 1995, cc.
1, 11, 29, 44;
1996, c. 31

Her Majesty, by and with the advice and
consent of the Senate and House of Commons
of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consente-
ment du Sénat et de la Chambre des commu-
nes du Canada, édicte :

L.R., ch.
C-22; L.R.,
ch. 28 (3^e
suppl.); 1991,
ch. 11; 1993,
ch. 38; 1994,
ch. 18, 26;
1995, ch. 1,
11, 29, 44;
1996, ch. 31

1. Section 13 of the *Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Act* is replaced by the following:

Annual report

13. (1) The Commission shall, no later than June 1 next following the end of each fiscal year, submit to the Minister a report on its finances, operations and activities during the fiscal year, and the Minister shall cause a copy of the report to be laid before each House of Parliament on one of the first five days on which that House sits following the receipt of the report by the Minister.

Permanent referral

(2) The report laid before each House of Parliament under subsection (1) stands permanently referred to such committee of the House of Commons as is established or designated by that House to review matters relating to the finances, operations and activities of the Commission.

1. L'article 13 de la *Loi sur le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes* est remplacé par ce qui suit :

13. (1) Au plus tard le 1^{er} juin de chaque année, le Conseil soumet au ministre un rapport sur ses finances, son fonctionnement et ses activités pour le dernier exercice; le ministre fait déposer un exemplaire du rapport devant chaque chambre du Parlement dans les cinq jours de séance de la chambre suivant la réception du rapport.

Rapport annuel

(2) Le rapport déposé devant chaque chambre en application du paragraphe (1) est réputé déféré en permanence au comité de la Chambre des communes établi ou désigné par elle pour examiner les questions relatives aux finances, au fonctionnement et aux activités du Conseil.

Saisie automatique

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:
Public Works and Government Services Canada — Publishing,
Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

En vente:
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — Édition,
Ottawa, Canada K1A 0S9

